

致：各位院友及亲属

日期：2020年9月25日

新冠病毒通讯#15

相信大家期待已久我们的院舍是否有可能放鬆目前的访客限制。

随着悉尼和蓝山某些地方政府区的社区传播风险放缓，确诊率最近亦随之降，无疑提供一个机会让院方审查和修改目前的访客措施。

新南威尔斯州卫生部已密切监视新冠病毒的情况，并为院舍提供了下列访客限制指引：

1. 2020年公共卫生（疗养院与新冠病毒）指令（第3号） — 此指令于2020年9月16日颁发，有效期自2020年9月18日至2020年12月17日。现随信附上此指令之中文译本。

2. 减低风险行动

- 视乎访客所面对的风险程度，採取下列三个行动级别：

A 级 （基本公共卫生措施）：	<ul style="list-style-type: none">• 採用預約系統控制院內同一時間的訪客數量，確保在保持社交距離下共用適當的會面地點。• 院舍將取得訪客姓名和聯絡資料，包括進入和離開院舍的時間（萬一需要追蹤曾接觸人士）。• 進入院舍時將進行症狀和旅行史篩查。• 每位院友每天最多兩位訪客（必須為親人或好友）；兒童應受嚴格監督。• 每人每天的探訪時間不受限制。• 探訪只可在指定地點進行。• 提供清潔手部設備、不論任何時間必須保持社交距離。訪客（家人或朋友）在院友房間外必須戴上口罩。• 探訪後清潔環境，每天至少清潔兩次頻密接觸的表面。
------------------------	---

B 级（控制探访范围）： A 级中开列的所有措施及：	<ul style="list-style-type: none"> • 直接将访客带往院友自己的单人房间或特定探访区域（例如临时接待房间或室外）。探访时必须留在该房间内。 • 访客不可进入公共范围。 • 探访结束后，将访客直接带回接待处。 • 访客只可与其探访的院友会面。 • 访客和工作人员必须时刻戴上「卓越临床护理委员会」指引中建议之口罩。
C 级（不可进入院舍）	<ul style="list-style-type: none"> ○ 除专业医护人员外，绝不允许探访，。

3. 谢绝探访

- 在下列情况下，访客不得进入院舍：
 - 当新南威尔斯州卫生部知会该访客他/她（们）曾到过/接触直接或间接与新冠冕病毒有关的地点/个案；
 - 访客当时出现症状/体温为 37.5oC 或以上；
 - 该院舍爆发了疫情；
 - 有证据显示该院舍所在地区正爆发社区传播。根据社区中的风险水平，新南威尔斯州卫生部将根据上表向院舍建议减低新冠病毒风险的措施。
- 若访客不可进入院舍，院方将采取其他方法让住客与家人保持联系。这些方法包括（但不限于）相隔玻璃门探访、在庭院内探访、电话和视频通话。这些措施将依循「新冠病毒疫情期间疗养院探访守则」执行，确保在保护和尊重院友及其访客的大前提下，在护理中仍然维护人权。该守则详见下面网址：
<https://www.cota.org.au/policy/aged-care-reform/agedcarevisitors/>

4. 访客身处风险之高低

- 某些访客可能被准予或不被准予进入舍（A, B 或 C 级），包括居住于或曾到过受疫情影响的地方政府区（LGA）的访客。
- 公共卫生部门和新南威尔斯州卫生部定期审查风险增加的区域（有新增或无法追踪病例的社区、或出现病例的个别场所），并将有关资讯登录网址：
<https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates>

5. 向院长提出个别酌情考虑

- 酌情考虑：院长可以酌情允许个别情况的探访（例如正接受善终护理的院友）。如果不能确定，可与相关公共卫生部门一起进行风险评估。神职人员和其他在居民过世时发挥重要作用的人士的参与有助支援家庭和院友的精神需求。任何允许的访问均应采取降低风险措施（B 级）。必须将探访人数减至最低。
- 为新院友提供的过渡设施：无论是来自家中或是医院的新院友，在适应新安排时都需要护理和支持。在经过上述评估并采取减低风险措施的前提下，在最初的 14 天内，其中数天可允许限时访问（例如 1 小时）（B 级）。若该访客曾近距离接触确诊病例，则不属上述情况。
- 提供特殊需要的照顾者：如果院友需要家庭成员提供特别支援，则可以采取降低风险措施（B 级）。若该访客曾近距离接触确诊病例，则不属上述情况。

澳华疗养院基金院舍情况

- 目前我们没有任何可疑或已确诊病例。
- 从 3 月到现在，澳华疗养院基金一直实施相同的限制探访措施。随着某些地区的传播减少而另一地区的传播风险增加，个别院舍面对的新冠病毒风险也有所不同。正因个别院舍的情况相异，从 2020 年 9 月 28 日星期一开始，请独立查询个别院舍的减低风险措施。
 - 由于陈秉达疗养院和周藻泮疗养院都接近爆发新冠病毒的 Concord 医院，
 - 因此不太可能放宽探访限制。
 - 由于钱梁秀容疗养院和 Georges River 市政厅不属于新冠病毒热点，钱梁秀容疗养院便能减低部分探访限制。
- 无论如何，由于每个疗养院进行社交距离探访有环境限制，一旦院长评估了请求，所有探访都将需要经过预约系统。
- 我们仍在进行的工作：
 - 联系大使将继续协助所有院和在这期间不能进入院舍的家人、朋友或其他人士保持联络。
 - 注册护士将继续打电话向院友的主要联系人提供临床护理最新情况。

- 各院长仍然将酌情考虑个别情况，特别是关注临终院友、正接受善终护理院友的需要。若有任何疑问，请立即联络院长。
- 院舍前量度体温及进行筛检程序外，所有员工和允许必须除在进入探访的访客在进入院舍时必须戴上口罩（由我们提供）或其他个人防护设备（PPE）。

再次感谢您的关注和体谅。

祝安康

蔡叶德君

院舍服务总经理